

Aux directrices et directeurs des médias de la presse régionale

## **Le CIMIC exporte son expertise**

**Saint-Georges, le 5 juillet 2010** – Un enseignant en mécanique automobile du Centre intégré de mécanique industrielle de la Chaudière (CIMIC), M. Ghislain Roy, a travaillé à l'implantation d'un nouveau programme de mécanique automobile au centre de formation professionnelle de Temuco, au Chili.

M. Roy a fait deux séjours au Chili, soit du 27 avril au 19 mai et du 4 au 13 juin 2010. En compagnie de M. Denis Moreau du Cégep de Trois-Rivières, il a implanté dans ce centre de formation un programme d'études postsecondaires de 2 ans en mécanique automobile, en utilisant l'approche « par compétences » comme on le fait au Québec. « On est parmi les leaders dans cette approche et c'était très important pour eux », affirme l'enseignant. Ce dernier illustre ainsi la différence entre la nouvelle approche et l'ancienne : « Plutôt que de demander aux élèves d'énumérer le nom de toutes les pièces d'un carburateur, on leur demandera de savoir ce qui arrivera si une pièce donnée fait défaut ».

### **Programme adapté**

Pour être utilisé au Chili, le programme du CIMIC a dû être adapté en fonction des exigences du ministère de l'éducation chilien et de la réalité de ce pays (ex. : beaucoup de voitures au diesel). Ghislain Roy a aussi été appelé à conseiller les Chiliens sur l'aménagement des futurs locaux de leur centre de formation et sur les équipements à acheter. Il a même assuré une partie de la traduction du programme en s'aidant de logiciels de traduction, lui qui ne parle pas espagnol! « Heureusement, Denis Moreau parle espagnol et il vérifiait tout par la suite », explique-t-il.

Au prix de longues semaines de travail, les deux Québécois ont réussi à livrer la marchandise et même à dépasser ce qu'on leur demandait. Les responsables chiliens du projet ont été fort satisfaits de leurs services. « Ils voulaient même que je retourne pour un an », indique Ghislain Roy, qui ne veut cependant pas s'absenter pour une si longue période. S'il précise que son mandat n'a été ni une partie de plaisir ni un coup d'argent, il soutient cependant que l'expérience a été « très intéressante » et que le jeu en valait la chandelle.



Commission scolaire de la  
**BEAUCE-ETCHEMIN**

Ensemble *vers l'avenir*

C'est en répondant à un appel d'offres international de la Banque mondiale que la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin (CSBE) a eu accès à ce projet. La CSBE avait alors fait équipe avec le Cégep de Trois-Rivières et à l'organisme Éducation internationale. Selon M. Roy, le fait qu'on ait obtenu le contrat donnera plus de poids à la candidature du CIMIC si on en vient à soumissionner à nouveau sur des projets internationaux. « Dans l'évaluation des appels d'offres, il y a des points pour l'expérience internationale », explique-t-il.

Le directeur général de la commission scolaire, M. Normand Lessard, ne doute pas que la CSBE dispose des compétences nécessaires pour se distinguer à l'international, et félicite M. Roy pour le bon travail effectué dans le cadre de ce projet.

-30-

Source :  
Jacques Légaré  
Conseiller en communication  
Commission scolaire de la Beauce-Etchemin  
418 228-5541, poste 2694  
[jacques.legare@csbe.qc.ca](mailto:jacques.legare@csbe.qc.ca)

Information :  
Ghislain Roy  
418 226-4036





NO FUMAR  
ZONA PELIGROSA

HONDA

